«МУЗЕЙ УНИКАЛЬНЫХ ВЕЩИЦ» Навигатор Книжной и соседних галактик



«Зайчата и котята — объединяйтесь в создании подарков этому миру!», или «С Новым годом!» / Художник: Андрей Коротаев

СОЗДАНИЕ ВОЛШЕБСТВА: современные технологии и методы (2022, #8)

Дорогие друзья, жители Книжной и соседних галактик!

Вы получили это письмо, потому что вы мой друг, студент или коллега.

За осень мы с вами провели I Международный фестиваль книжных обложек — IBCF, собрали увлекательный Межотраслевой конгресс «Шрифты и Книги», изучали детскую литературу Китая, путешествовали на Морс и в Вудсток, отмечали день рождения Аркадия Райкина, вспоминали Преподавателей и Наставников, а законодатели снова разочаровали нас... — и последний выпуск 2022 года получился насыщенным. Но, надеюсь, увлекательным, памятным и полезным. (Как обычно, две версии: текстовая в письме и pdf-с-картинками в приложении.)

IBCF-2022. Международный фестиваль книжных обложек Тема: «КНИГИ для ДЕТЕЙ»

«12:03» БАЛ ОБЛОЖЕК: вернисаж IBCF 2022 года

32 шедевра этого года представили 12 издательских бренда России и 3 иностранных — из Китая и Германии. Для нашего удивления, восхищения, изучения, повышения квалификации и обмена опытом.

«СОЗДАНИЕ МИРОВОЙ ОБЛОЖКИ: 12 ЭТАПОВ»: мастер-класс от художника Walko / Валько

Вальтер Кёсслер (Германия/Австрия)

Открытие фестиваля. Приглашенная звезда: художник Валько / Walko — яркая звезда многих галактик. Как создаются иллюстрированные обложки изданий, предназначенных всему миру? Рассказ о процессе — в подробных картинках.

«ТЗ на обложку»: письмо Редактора— своему любимому Дизайнеру Аня Амасова

Лекция о том, как грамотно писать документ — описание обложки, содержащее техническое задание. Что важно, что интересует дизайнера? Какие материалы необходимо ему предоставить? В какой детализации и о чем вообще рассказать?..

«ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ХУДСОВЕТ», или Как создается и утверждается обложка Аня Амасова и команда экспертов худсовета

Лекция про создание обложки в издательстве. Каков порядок работы, существуют ли объективные критерии прекрасного, кто входит в пул экспертов (и каковы супер-способности каждого) и чье мнение по вопросу «Как будет выглядеть обложка издания» решающее.

«ВЕЛИКАЯ КИТАЙСКАЯ СТЕНА из ДЕТСКИХ иллюстрированных КНИГ»: редакторский опыт издательства Янцзы (Changjiang)

Лю Цзя Пэн, Чэнь Ин, У Мэн (КНР)

Закрытие фестиваля. Уникальный опыт «книжной археологии» и «книжной реставрации» наших китайских коллег, рассказавших о создании серии репринтов «Сто лет — сто книг». В статье представлена пошаговая методология создания серии и решение задачи серийного оформления для очень разных произведений. Сопровождается pdf-фрагментами 10 книг серии.

КНИЖНЫЕ ОБЗОРЫ и РЕЦЕНЗИИ

Ван Луци. «ЮНОША В ПАРЧОВЫХ ОДЕЖДАХ»: Опера в китайской детской литературе Юлия Киселёва

Новая жемчужина в коллекции современных книг об оперном и театральном искусстве, уникальное сокровище, повествующее о Китайской опере, новинка издательства Эстафета / Jieli (КНР). Рецензия переводчика и фрагмент.

<u>«ЧЕРЕПКИ с ЗИГЗАГАМИ»,</u> <u>или Как надо и не надо говорить с читателем в non-fiction</u> *Елена Хаецкая*

Эссе писателя, журналиста и рецензента Елены Владимировны Хаецкой, о том, как совершенно точно не надо начинать книги научно-популярного жанра. И почему. И как — надо!

«ШРИФТЫ и КНИГИ»:

Материалы межотраслевого конгресса



Афиша шрифта шрифтовой компании ТуреТуре

День первый: «ВЫБОР ШРИФТА»

Встреча экспертов из разных отраслей

Что делает шрифт книжным? Почему множество гарнитур не подходят для книг? Как выбирают шрифты специалисты, какими мотивами руководствуются? Какие практические и юридические сложности применения шрифтов встают у них на пути? Обо всем этом и других актуальных вопросах — рассказывают наши эксперты.

День второй: «Шрифт с точки зрения ПОЛИГРАФИИ»

Ирина Сулакова, руководитель технологической службы АО «Первая Образцовая типография»

Для вашего понимания полиграфических процессов, влияющих на выбор шрифта для книжных изданий. Лекция необходима к прочтению редакторам издательств (будущим и действующим), а также полезна для самообразования дизайнерам, верстальщикам, иллюстраторам, другим сотрудникам издающих организаций и любопытным людям. Разрабатывающим нормы законодателям и ведомствам также крайне не помешает.

День третий: «Шрифт с точки зрения ИЗДАТЕЛЬСТВА»

Елена Подушка, технический редактор издательства «Фантастика Книжный Клуб»

Елена любезно согласилась ответить на вопросы о практике выбора и применения шрифтов, и эта частная история вполне может рассматриваться как общая для «брендовых издательств».

<u>День четвертый: «2000 часов, или КАК СОЗДАЕТСЯ ШРИФТ»</u>

Иван Гладких, технический директор российского разработчика шрифтов — компании ТуреТуре

Иван любезно согласился прочесть открытую лекцию о шрифтах, о том, что представляет собой процесс их создания, и о семи этапах разработки.

ДИПЛОМАТИЯ



ГЛОССАРИЙ КНИГОИЗДАТЕЛЬСКИХ ТЕРМИНОВ: 2-я редакция <u>Китайский - Английский - Русский</u>

Аня Михайлова, Мария Орлова, Аня Амасова

К Международному Дню Переводчика и к Национальному Дню Китая Музей подготовил и публикует вторую редакцию Глоссария, теперь содержащего термины на трех языка.

«МЕЖДУНАРОДНЫЙ КНИЖНЫЙ КАТАЛОГ»: осмысленный дизайн и составление

Аня Амасова

Лекция о предназначении книжного каталога международных прав, о его разнообразных функциях и способах применения, определяющих, что такое осмысленный дизайн и составление книжного каталога.

ПЕРЕВОДЧИК ИЛЛЮСТРИРОВАННЫХ КНИГ:

практика перевода книг-картинок, графических романов и книг художников

Аня Амасова — на базе материалов, предоставленных издательствами

Лекция для переводчиков и редакторов. Как переводить и оформлять перевод книги, состоящей из иллюстраций, для корректного воплощения русской версии?

СОБЫТИЯ, РЕПОРТАЖИ, ПУТЕШЕСТВИЯ

«Репортаж с МОРСА»: путешествие на фестиваль иллюстраций и художников Анастасия Аргутина

6 - 9 октября в Москве прошел VIII Международный фестиваль МОРС. Обо всем увиденном и услышанном — в репортаже нашего специального корреспондента.

Вудсток: МУЗЕЙ ГРАФСТВА ОКСФОРД

Виктория Янушевская

Осеннее путешествие писателя и нашего специального корреспондента в Великобритании Виктории Янушевской: посещение Музея и Библиотеки, описание экспозиций и другие наблюдения английской жизни.

ВОСПОМИНАНИЯ

Автограф и портрет АРКАДИЯ РАЙКИНА из личного архива ГРИГУРА Григорий Гуревич

К 111 дню рождения артиста и режиссера. Экспонат сопровождается фрагментом из воспоминаний Григура — о начале работы труппы пантомимы в Театре Райкина.

Буква «Л»: «Я — ПРОДОЛЖЕНИЕ...»

Ирина Лисова

Эссе писателя, исследователя и журналиста Ирины Лисовой — воспоминания об Учителях и Наставниках: о преподавателе Людмиле Львовне Ивановой, о «бабушке русской детской литературы» Евгении Оскаровне Путиловой, Эдуарде Успенском и Михаиле Яснове.

«О МАЙЕ БОРИСОВНЕ» Памяти М. Б. Пильдес

Дмитрий Миропольский

Эссе-воспоминание писателя и сценариста Дмитрия Миропольского, посвященное памяти уникальной Майи Борисовны Пильдес.

НОВОСТИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Новая редакция 436-Ф3 без «нового»

Аня Амасова

Краткая выжимка: законопроект принят ГосДумой, но трехлетнее размышление над вопросом возрастной маркировки не привело ни к чему.

новинки медиатеки

Читаем и слушаем «Сказку о глупом мышонке»

Художник: Виктор Запаренко.

Аудиозаписи: Анастасия Аргутина и Яков Петров

Новогодний подарок библиотекам: удобная для ч/б печати на принтере версия (для самостоятельного чтения) + аудиозаписи чтения фрагментами + цветные картины - иллюстрации к фрагментам + аудиозаписи в медленном и быстром темпах.

восходящие звезды

ТВОРЧЕСКИЕ КАДРЫ: 7 звезд курса переводчиков «Китайская детская литература»

Выпускники Музея, прошедшие программу повышения квалификации в этом семестре — переводчики разных специализаций, к которым стоит, как минимум, присмотреться.

Вот и всё на этот год, мои дорогие. Я благодарю вас за то, что были в этом году. Что вдохновляли меня и были с Музеем. Что находили во тьме Силу и Свет. Вы — самые удивительные люди на свете, и пусть наступающий год будет к вам щедрым и добрым! А я постараюсь придумать, чем порадовать вас в Новом году.

Ваша Аня Амасова, Хранитель сокровищ Музея уникальных вещиц